

GAZETA

DE TRANSILVANIA,

ANŞA

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОІЕ.)

AL VIII-LEA.

N^{ro} 77.

Brashov, 24. Septembrie.

1845.

Gazeta de Transilvania este de dóz ori ши Фіеа одатъ пе септѣмъль. Предъ лор есте пе анъа дитрег 8 фіорині (24 дѣзечері) дн афаръ ши 7 фіорині арцінт дн Брашов.

Прептерация се фаче дн Брашов ла Редакціе саъ ла Едіторъа, іар дн афаръ пе ла к. к. поде, кѣт ши ла DDніі пріетені кореспонденці аї пощріі; дн Бъкрещі ла D. ліврар I. Romanov et Comp.

Дн Іамі ши пентрѣ жѣдеде ла DD. Фраціі N. ши Хр. Георгіз пентреторі.

Есемпларе дитреці маї авем. — Ачеаста спре щіица дитревѣторілор.

АРТИКОЛ ДНЧЕПЪТОРІѢ.

Пропріетате (авере, мошіе).

(Брмаре.)

Пропріетате дела пропріѣ, че есте пѣмаї ал теѣ, саъ пѣмаї ал тѣѣ, саъ пѣмаї ал лѣї, респѣнде ла ворѣа авере, саъ ши ла чеа славъ мошіе, — дела мошѣ, ва съ зікъ чеаа че пеаѣ рѣмас дела пѣрпнді, моші, стрѣ-моші — ши дн днцелесъа попълар днцелесет пріп пропріетате саъ мошіе тоате ачелеа, пе каре ле стѣпъніт пої кѣ дрепт апѣрат де леце, че пѣ съѣере пічі за феліѣ де стѣпъніре, саъ скѣрт пріп пропріетате саъ авере еѣ днцелесет тоате ачелеа лѣкрѣрі мшкѣтоаре саъ пемішкѣтоаре, деспре каре пот доведі днапнтеа леціі, кѣ пѣмаї еѣ сълт стѣпън песте еле. Пропріетате саъ мошіе сълт пентрѣ повіліі саъ воіеріі дн Днгаро-Трансілваніа — фіе ачеіа зпгѣрі, секві, пемці саъ ромъні — днтпселе пѣтѣпгѣрі че ле стѣпънеск пріп дпломеле стревнілор, каріі дн тімпѣрі де перікол аѣ мерітат пентрѣ патріе днтрѣп кіп саъ дн алтѣл; пропріетате сълт пентрѣ воіеріі дн Молдаво-Ромъніа — фіе ачеіа ромъні, саъ гречі, вѣлгарі ш. а. — лѣдітеле шесѣрі, дн парте днкъ пелѣкрате дн ліпса локвиторілор, кѣрѣнтеле пѣдѣрі ши трѣ-фашіі тѣпці, пе каріі дн парте дн паск оіме економілор постріі дн Трансілваніа. Пропріетате сълт пентрѣ локвиторіі постріі дн Трансілваніа, каріі се афѣл дн ачеа парте а еї че се зіче фѣндѣл рецеск, фіе ачеіа сасі, зпгѣрі саъ ромъні, пічіле мошіоре, че се копрінд маї кѣ сеамъ дн о кѣсъдъ кѣ челе тревнічіосе пентрѣ економіе, кѣт: шѣрѣ, граждіѣ, о грѣдіоѣ ши кѣтева холдіе. Пропріетате сълт пентрѣ арендаторі клѣдіреле че ле съпередіфікѣ пе мошіле каре ле стѣпънеск пріп контракт, де кѣтва пѣ аѣ фост опріці пріп ачелаш контракт а пѣ клѣді пінік. Пропріетате сълт пентрѣ серманеле нѣстре преотесе вѣдѣве съпередіфікателе че ле зідеск преодіі пе мошіле вісеріченці саъ кѣт ле зічет еклежіі, каре дѣпъ тѣртеа преотѣлѣі тревзіе съ се рескѣтпере кѣ вані де кѣтре съчесорѣл; дн каре прічіпъ везі адесеорі

трекѣндѣсе кѣ ведереа кѣте зп тіпер преот, каре пѣдѣндѣї тѣна съ ле нѣтъ рескѣтпѣра пе ачелеа кѣ вані, е сіліт а се траѣе ла алтѣ комѣнітате маї съракѣ, вѣде пѣ сълт де пѣлтіт съпередіфікате.*)

Пропріетате сълт маї днколо ваніі, коптрактѣреле, облігѣціле, скѣлеле де аѣр, арцінт саъ петріі скѣтпе, знелтеле пентрѣ економіе саъ месеріе ши тот феліѣл де віте ш. а.

Пѣпъ ачі ам ворѣіт іп генере саъ де овѣе деспре пропріетѣді ши пропріетарі, а кѣт ѣрмеазъ съ ворвек спеціал де ромъні ка пропріетарі ши де челе че стѣпънеск еї, ши днкъ ка за трансілван пѣмаї деспре ромъніі дн патріа теа, кѣ тоате кѣ тѣлт м'аші вѣкѣра аззінд саъ чітінд кѣ ши Молдаво-Ромъніі аѣ днченѣт а зрѣма пілда алтор попѣрѣ кѣлте днтрѣ преѣвїреа ши пропріа лѣкраре а мошілор лор, педѣндѣле ка пѣпъ ачі кѣ пеет ла феліѣрі де спекъланді ѣѣрѣ съѣлет, фіе ачеіа еврей саъ алт соїѣ де арендаторі, кѣчі днтрѣ а'ші стѣрче фолосѣл лор дн парте кѣ стрікареа ши дѣрѣпѣнареа мошіеї пропріетаріѣлѣї, кѣ съгрѣмареа ши стоарчереа філерѣлѣї челѣї маї де пе зрѣмъ дела серманѣл дѣран, че е осѣндіт а съѣері зедѣѣл зілеї, тоді се потрївекс кѣ еврейл; кѣнд а'ші аззі, саъ а'ші чіті, кѣ Молдаво-Ромъніі саъ днцелес фѣрѣѣе днтре сіне днтрѣ а адѣче колоніі нѣзе, днсъ кореспѣнзетѣре песте тот дорінделор де астѣзі атѣт дн прівіица націоналітѣдіі, кѣт ши дн щіица економіеї, ка де ачеаста дн зрѣмъ съ се поатѣ фолосі кѣ ресѣлат вѣп ши векіі локвиторі, ши кѣ мо-дѣл ачеста съ се поатѣ зрваріза кѣтпїле челе днтпсе, каре астѣзі — дѣпъ кѣт ам зіс — дн ліпса локвиторілор зак пелѣкрате, фѣ-

*) Біне ар фі, кѣнд вісерічїле ар лѣа аспрїшї — ка ла алте пеамѣрі, — а клѣді челе тревнічїоасе пентрѣ економіа преотѣлѣї дн ваніі вісерічїеї, кѣчі чїне серѣѣе алтарѣлѣї, дела алтар тревзе съ се ши пѣтрїаскѣ, ка аша съ пѣ деѣіе комѣнітатеа дн іспїтѣ а перде пе зп преот харнік, дела акѣрѣї хѣрпчїе атѣрпѣ де пѣлте орї ѣерічїреа ши днфлорїреа днтреѣї комѣнітѣді. Днсъ деспре ачеастѣ матеріе днї воїѣ лѣа воїе а ворѣї кѣ алтѣ оказіѣне маї пе ларг.

Авторѣл.

ри а да тѣкар о а зечеа парте дѣа фолосѣа че о тѣлѣ депрѣнѣ л'арѣи скоате не зшор. Пѣсѣчѣнеа џеографѣкѣ чеа атѣт де фавора-
 бѣлѣ, дѣ каре се аѣлѣ ачелеа патрѣи, лѣар
 ѣи да кѣ време поваѣт, кѣм сѣ'шѣ петреакѣ
 кѣ фолос прѣсосѣа фрѣктѣрѣлор економѣче, де
 каре пентрѣ сѣне поате нѣ вор аѣеа нѣчѣ ода-
 тѣ тревѣнѣдѣ, маѣ алес кѣнд с'ар кроѣшѣ дѣ-
 дрепта дрѣмѣрѣ вѣне кѣтре скелеле Дѣлѣреѣ.

Трансѣлѣванѣа поастрѣ — дѣпѣ кѣм ѣиѣ
 — есте дѣпѣрѣдѣтѣ дѣкѣ дѣа тѣмпѣрѣ, вѣкѣ дѣ
 треѣ пѣтѣнтѣрѣ: дѣ пѣтѣнтѣл зѣгрѣлор,
 каре маѣ пѣнтѣ време се зѣчеа ал новѣлор;
 дѣ пѣтѣнтѣл секѣлор, шѣ дѣ фѣндѣл реѣсѣсѣ.
 Дѣ тоате ачестѣа се аѣлѣ зѣ пѣтѣр дѣсе-
 пѣтѣторѣ де ромѣнѣ. Анѣмѣт чеѣ че локѣсѣк
 дѣ пѣтѣнтѣл зѣгрѣлор, де кѣтѣва нѣ сѣнт
 повѣлѣ, аѣ ачѣеашѣ соарте де ѣоваѣѣ ка шѣ
 зѣгрѣи пѣповѣлѣ, адеѣкѣ лѣкрѣ 2—3 зѣле не
 септѣтѣлѣ домнѣлор пропрѣтарѣ, кѣ карѣл
 саѣ нѣ пѣлѣтѣе, апоѣ пентрѣ а лор тревѣнѣдѣ
 лѣ се дѣ о парте де пѣтѣнт, не карѣа лѣ-
 крѣндѣ'ш'о, дѣвѣнѣ стѣпѣнѣ пѣсте родѣрѣле
 економѣче провѣнѣтоаре дѣа ачѣеа. *) Дела
 пѣтѣрѣторѣл дѣпѣрат ал Ромѣнѣлор Іосѣф
 ал П-леа ѣдѣргѣндѣсѣ ѣоваѣѣа чеа стрѣнѣсѣ, саѣ
 ровѣа не вѣаѣдѣ, рапорѣтрѣле дѣранѣлѣ кѣ-
 тре пропрѣтарѣ ал дѣчѣпѣт а ѣи маѣ де сѣ-
 ферѣт, ѣѣрѣат ѣѣндѣ ачѣлѣа — дѣа прѣчѣнѣ кѣт-
 пѣнѣтоаре — а нѣрѣсѣ не домнѣл сѣѣ дѣпѣ
 че маѣ пѣнтѣ аѣ дѣпѣлѣнѣт анѣмѣте конѣдѣѣ; **)
 кѣ тоате кѣ о аѣтѣлѣ де стрѣтѣтѣре есте
 дѣпѣрѣзнатѣ маѣ тоѣдѣавѣа нѣ фѣлѣрѣ де грѣ-
 тѣдѣ дѣповѣрѣтѣоаре. Де сѣне се дѣнѣлеѣе,
 кѣ прѣкѣт дѣранѣлѣ аша шѣ пропрѣтарѣлѣ
 дѣ есте словѣд а депѣрта не ачѣла дѣа мо-
 шѣа са дѣ дѣтѣмпѣлѣрѣ прѣгрѣанѣе. Ачѣеаш
 сѣрте о аѣ шѣ ачѣѣ пѣдѣнѣ ромѣнѣ че се аѣлѣ
 дѣ пѣтѣнтѣл секѣлор, де кѣтѣва нѣ се дѣн
 де класа прѣмарѣлор, а прѣмѣнѣлор шѣ а пѣ-
 ксѣдарѣлор, вѣде ѣарѣш нѣ аѣ мошѣле лор, кѣ
 карѣ сѣ пѣтѣ дѣспѣне дѣпѣ словѣда волнѣчѣе,
 чѣ пентрѣ лѣкрѣл чѣл фак пропрѣтарѣлор, се
 фолосѣсѣк де фрѣктѣрѣле че ле провѣн дѣа
 ачѣеа вѣкатѣ де пѣтѣнт, карѣа лѣ се дѣ лор
 дрепт респлатѣ. Чѣва маѣ дѣвѣкѣрѣтѣоаре
 есте старѣа ромѣнѣлор дѣа ѣнгарѣа дѣа прѣвѣн-
 да економѣчѣ; кѣчѣ аѣоло рапорѣтрѣле дѣнѣ
 пропрѣтарѣ шѣ дѣранѣ дела дѣнѣродѣчѣреа зѣ-
 варѣлѣлѣ дѣкоачѣ, сѣнт кѣ тѣлѣт маѣ рѣглѣте
 декѣт ла поѣ, маѣ алес дѣа прѣвѣнѣда лѣкрѣрѣи
 пѣтѣнтѣлѣ, кѣ карѣ есте дѣндѣторѣат дѣранѣл
 пропрѣтарѣлѣ шѣ дѣа прѣвѣнѣда модѣлѣ кѣ
 карѣ трѣтеазѣ епѣстаѣѣ саѣ дрегѣторѣи про-
 прѣтарѣлор не ѣоваѣѣ.

(Ва зрѣма.)

TRANSLVANIA.

Брашов, 1. Окѣ. Дѣа 27. але трѣкѣтѣѣ
 се дѣнѣ ачѣ о адѣнѣре де дѣстрѣкт. Дѣсѣвѣ-
 рѣле еѣ нѣ не сѣнт кѣпѣсѣкѣтѣе. Сѣѣтѣрѣле на-
 дѣѣѣ сѣсѣѣѣ дѣкѣ тот нѣ се дѣкѣѣерѣ ла Сѣ-
 вѣѣ. —

*) Bezѣ Трипарт. парт. III. тѣт. 30 § 8. — Апров.
 конѣтѣт. парт. III. тѣт. 30; bezѣ шѣ Статѣстѣка
 лѣѣ Бенѣгнѣ, фѣѣа 87 §. 9.

**) Чѣтеѣе арт. 26 дѣа дѣѣра дела 1790.

Дѣа 29. Сепѣ. о фѣгѣдѣ тѣнерѣ дѣа вѣр-
 сѣтѣ нѣмаѣ де 18 анѣ дѣшѣ тѣѣе ва сѣнѣгрѣ фѣ-
 рѣл вѣѣдеѣ прѣн сѣнѣзѣрѣре. Трѣпѣл пѣфѣрѣ-
 чѣѣѣ се ашезѣ ла одѣхѣнѣ дѣа зѣѣа зрѣтѣѣре.

Сѣгѣшоара, 24. Сепѣ. Дѣа ачѣеастѣ че-
 тѣте вѣеке арсѣрѣ ерѣ кѣтѣва касѣ марѣ де дѣ-
 прѣзѣнѣ кѣ шѣрѣле шѣ чѣлѣлѣлѣте кѣлѣдѣрѣ еко-
 номѣче че се дѣнѣгрѣ де ачѣлеа. Тѣмпѣл ера
 фѣоарте лѣнѣѣѣт; кѣчѣ алѣфѣлѣѣ де рѣтѣнеа
 треаѣа не аѣтѣторѣл стѣлѣгѣторѣлор, карѣи се
 аѣлаѣ дѣа чеа маѣ парѣ зѣпѣчѣаѣлѣ, о парте
 марѣ дѣа ачѣеастѣ четѣте с'ар ѣи прѣфѣкѣт дѣа
 чѣнѣшѣ. Мѣлѣте дѣсоѣѣрѣ се дѣнѣѣнѣдеазѣ дѣа
 патрѣа поастрѣ, дѣсѣ пѣлѣ акѣт нѣчѣ зѣна
 пентрѣ де а се пѣне дѣа орѣндѣѣлѣ о трѣпѣ
 де оамѣнѣ, карѣи сѣ фѣе депрѣнѣшѣ пентрѣ а да
 тѣлѣ де аѣтѣторѣ ла асѣменѣа дѣтѣмпѣлѣрѣ
 фѣатѣле!

Кѣлѣж, 26. Сепѣ. Ес. са гѣвернѣторѣл
 Трансѣлѣванѣѣ, конѣтеле Іосѣф Тѣлекѣ ерѣ аѣ
 плекат дѣа кѣпѣталѣ, шѣ, дѣпѣ кѣм не дѣ-
 ѣѣнѣдѣт дѣа зѣ жѣрнал зѣгрѣсѣк дела Кѣлѣж,
 маѣ дѣтѣѣѣ ва мерѣе ла комѣтѣтѣл Сѣволѣ
 дѣа ѣнгарѣа вѣде окѣпѣеазѣ дѣалѣтѣл пост де
 фѣѣшпан (кѣрѣмѣѣтор), дѣпѣ ачѣеа ла сѣноѣдѣл
 вѣсѣрѣчѣсѣк де лѣѣеа рѣфѣрѣматѣ дѣа дѣнѣтѣл
 Тѣсѣѣ, вѣде се аѣлѣ есѣл. са кѣратѣр прѣмарѣѣ.
 Іар де ачѣ маѣ тѣрѣѣѣ се ва дѣѣче шѣ ла Вѣѣна.
 Зѣѣвоѣреа'ѣ пѣсте тот ва дѣнеа ка вѣре 7
 септѣтѣнѣ.

ЦАРА РОМѢНЕАСКѢ.

Бѣкѣрѣѣѣ, 22. Сепѣ. Жѣрналѣл ѣѣр-
 ман де Бѣкѣрѣѣѣ дѣсѣрѣе солѣнѣтѣтеа кѣ карѣ
 с'аѣ сѣрѣват дѣа кѣпѣталѣ зѣѣа ачѣеастѣа менѣтѣ
 пентрѣ кѣпѣнѣа Л. Сѣле а прѣнѣдѣлѣ домнѣ-
 торѣѣ шѣ вѣѣчѣзѣнеа че аѣ домнѣт дѣа тоате
 пласѣле локѣѣторѣлор дела чеѣ маѣ марѣ пѣлѣ
 ла дѣранѣѣ чеѣ де рѣнд, карѣи се оспѣтарѣ ла
 треѣ мѣсе пѣѣлѣче, фѣе-карѣеа кѣте кѣ 500 де
 перѣсѣне, дѣпѣ копрѣѣсѣл прогѣрамѣѣ че ам пѣ-
 вѣлѣкат. Тоате вѣсѣрѣчѣле аѣ фѣост плѣне де
 крѣѣнѣнѣ, карѣи дѣлѣдѣаѣ рѣгѣчѣѣнѣ фѣрѣвѣнѣдѣ кѣ-
 тре аѣот пѣтѣрнѣкѣл пентрѣ дѣнѣделѣѣга шѣ
 фѣрѣчѣѣта вѣаѣдѣ а ЛЛ. Сѣле. Сѣара тоатѣ
 кѣпѣтѣла аѣ фѣост ѣлѣтѣматѣ дѣа кѣпѣл чѣл маѣ
 стрѣлѣчѣѣт, дар анѣмѣт пѣлаѣѣл есѣл. сѣле а
 мѣнѣстрѣлѣ дѣа пѣзѣтрѣ D. марѣле ворнѣк Б.
 ѣѣрѣѣѣ, фѣратѣле Л. сѣле, шѣ а епѣнѣѣдѣѣѣ
 сѣле дѣалт прѣа о сѣѣнѣдѣѣлѣ мѣтѣрополѣт
 Неѣфѣт. Дѣнѣре тѣлѣтеле транспѣрѣнѣте че с'аѣ
 рѣдѣкат, саѣ дѣосѣѣѣт кѣ тоѣл чѣл дела касѣле
 марѣлѣѣ воѣер D. Алѣкѣ Белѣ. — Е де дѣ-
 сѣтѣнат, кѣ не лѣнѣгѣ тоатѣ вѣѣчѣзѣнеа че аѣ
 домнѣт, нѣ с'аѣ ѣѣѣт нѣчѣ зѣ есѣсѣ, дѣпѣ кѣм
 се дѣтѣмпѣлѣ дѣа алѣ кѣпѣтѣле ла асѣменѣа
 сѣрѣѣрѣ, карѣе тоате сѣнт де а се асѣрѣе вѣнѣѣ
 орѣндѣѣѣлѣ шѣ дѣнѣделѣтелор тѣѣсѣрѣ че аѣ
 дѣнѣрѣнѣс D. мѣнѣстрѣ де полѣдѣѣ шѣ кѣвалѣер
 I. Манѣ, не карѣ Л. Са дѣа депѣртѣреа мѣ-
 нѣстрѣлор шѣ а фѣнѣксѣонерѣлор чѣлор маѣ марѣ,
 л'аѣ дѣкредѣнѣдѣат кѣ прѣвѣгерѣеа пентрѣ лѣнѣ-
 ѣѣеа кѣпѣтѣлеѣ, карѣ дѣсѣрѣчѣнѣре аѣ шѣ дѣ-
 пѣнѣнѣт'о дѣсѣѣѣрѣшѣт.

Ка зѣ че дѣвѣкѣрѣтѣорѣѣ дѣпѣртѣшѣт
 дѣнѣнѣдѣареа че с'аѣ прѣѣмѣт ерѣ дѣа кѣпѣталѣ,
 кѣтѣкѣ марѣле лѣгофѣт шѣ аѣѣнт ал Ромѣ-
 нѣѣ ла кѣрѣтеа дѣа Конѣстанѣнѣпол D. Арѣстарѣѣ

ар ші ажвис дн карантинеле дела Браила кк скрісорі ші дарьрі дела М. Са сълтанъл пентръ Л. Са принцъл domниторѣв.

Бълетінъл офіціал къпринде о порънкъ domнеаскъ дндрептатъ кътре департаментъл вїсерїческ къ Нрѣл 2850, прин каре се афлъ къ кале а се ашеза ла колеціл дн Ст. Сава о катедръ пентръ лнмва цертанъ, оръндсїндъсе пентръ астъдатъ де професор Д. Карл Шведер, редакторъл жърналълві цертан че есе дн Бъкъреці.

МОЛДАВІА.

Галац, 18. Септ. Дн ачелаш жърнал цертан чїтїм о кореспондїнгъ дела Галац, дн зрѣа къреїа се зїче, къ Д. Віхелмі де Бікенбах, старостеле консълатълві пръсіан ар фї лват шъсърї а депърта пе тоці ачеїа де свїт протепчїзна пръсіанъ, карїї нъ вор фї дн старе ашї доведї лецізїт націоналітатеа лор дн Првсіа, саъ дн Стателе конфедераціеї де ванъ. Дн прїчина ачеаста 127 персоане, днтре каре 105 сълт къреції прекът: вългарї, гречї, арменї, молдовенї шї 22 овреї, с'аъ дат де кътре ачела ла дерегъторїеле локале. — Мъсзра ачеаста стъ дн стрїнсъ легътъръ къ челе че ле ам репвълїкат шї пої — дн зрѣа ачелві жърнал де Бъкъреці, каре есе ла окїї гъвернълві — дн пецерїчітл Нр. ал Газетеї 68. (Везі Нр. жърн. де Бъкъреці 68, шї 77.)

Алвіна ромънеаскъ дн Молдавіа къпринде дн маї мълїї нътерї дескрїереа кълъторїеї прїнгълві де Стърза де днпрезѣ къ Л. са соціе шї о свїтъ нътъроекъ прин търгъл Окнеї, Бакъъ, Галаці шї Фокшанї, вnde Л. Са песте тот аъ фост прїїміт къ челе маї вїї sentimente de моїалїтате шї кредїнгъ нестръмътатъ. Іатъ дн орїцінал скрісореа дела Фокшанї, кареа дндрїндреазъ дескре пръчедереа преа днлѣдгѣтлві Д. шї а М. С. Doamnei дела Галаці шї сосїреа Л. Л. Л. ла Фокшанї:

„Маї пїпте де а пръчедере дела Галаці преа-дн. Domn, аъ вїневоїт а днтрєні ла зп прънз пе воерїї ачеї політїї, шї дн 2. Септ. аъ порнїт де аколо дн мїжлокъл вїнекъвълтърїлор тзътзор трептелор де лъкъиторї, карїї аъ прїміт сїмъїтоаре вїнефачерї прин деосевїте лавъпътъдїрї че аъ ретас ка пїдде сълвєнїре вечнїче а прїрїтеції сале днгрїжїрї.

Дн 2. Септ. Л. С. аъ тас ла Теквчїъ: шї лънї дн 3. ла 10 чеасврі дїмїнеада аъ сосіт пе марцінеа цїнътлві Пзтна, шї апъте пе подъл Сїретълві. Д. дрегъторїл цїнътлві пост. Г. Прънкъ къ воерїї шї петъдїторїї, і къ о соїтъ нътєроаскъ де кълъреці аъ днтїмпїнат пе Л. С.; іар о чеатъ де вълтърнї, пзртънд дн мълнї пърга родълві остепелїлор лор, аъ презентато domниторълві къ вїї зъррї пентръ сълътатєа шї ферїчіреа Л. Сале шї а стрълъчїтеї фамїлїї. Ла 12 чеасврі Л. С. аъ сосїт ла барїера Фокшанїлор, вnde се афла днлѣдгѣтъ о поартъ дн фрєнзарї днподовїтъ къ стема Молдовеї, асзра къреїа флзтъра стеагъл націонал, іаръ свп стемъ се четеа де о парте, deviza політїеї:

А Фокшанїлор нътїонгъ
Стъ н ізвїре шїн кредїнгъ.

Іаръ пе де алтъ парте:

Пе ферїче domниторъл, пе прїрїте къ прїїндъ,
Дн ал еї сїп дн преазъ павлїка рекъноціїндъ.

Президентъл ефорїеї къ четъденїї авзръ чїнсте а презента аїчі просфора дн продъкътл цереї; еаръ салве де артилерїе, сълпетъл клопотелор шї стрїгърїеле попорълзї: Вїват Domнъл постръ! аъ днсоціт пе Л. С. пълъ ла квартїреа domнеаскъ, че се афлъ дн калеле Д. спат. Костантїн Дъскълескъ.

Дн Фокшанїї Ромънїеї сосїръ алалтаерї дела Бъкъреці, ескадронъл I de кавалерїе, зп баталїон де їнфантерїе шї о дївїзіе де батерїе де 4 тзпзрї къ мзлїка шавъллї; артилерїа ромънъл зра deасемене къ салвеле лор сосїреа Л. С.

Дндатъ дзпъ сосїреа преа-дн. Domn, Д. колонелъл Гравадскї шї Д. маїоръл Флорескъ аъ трекът дн партеа Молдовеї, шї аъ презентат Л. Сале рапортърїеле лор, прекът шї алдї офїдерї шї ордінації, а кърора фрєтоасъ днфъдошаре тръцеа окїї тзътзора.

Сеара аъ фост політїа стрълъчїт шї къ гъст днлзїнїпатъ, днкът Л. С. шї М. С. Doamna, днсоцідї де о нътєроаскъ соїтъ, аъ петрекът пе жос кътева злїдї, шї фръ претътїндене прїїмідї къ ентъсіаст. Маї къ сеатъ се деосевїаъ ла о таре днлѣдгѣте довъ стеле пълтїнд къ цїфра domниторълві шї а М. С. Doamnei, прекът шї зп транспарент алегорїк ла спїдерїа Д. Оравецї къ зрмъторъл днскріс:

Мїхаїл, че къ дрептате пре Молдова гъвернеазъ,
Прїн комерцї о навъцѣде, прїн шїїнде о лзїтїнеазъ,
Че дъ орфанълві разїт, волпавълві ажътор,
Ка лзчєафъръл тръеаскъ днтре пої немърїтор.

Тоатъ політїа де кътева зїле сеатънъ префъкътъ дн о капїталїе, къчї сосїреа domниторїлві аъ днтрєнїт дн тоате пзрдїле нътєроаскъ адънаре де воерїї шї стрїнї, шї дела Бъкъреці сосек пелъчетат оаспедї.“

Chronică strâină!

Търчіа. Константінопол, 15. Септ. Дн ферман днпзърътеск къ датъ дн 2. Септ. реашеазъ іаръш дн актївїтате атът пе Халїл-паша, каре фъсесе маї пїпте таре admiral, кът шї пе Саїд-паша: пе чел днтзъїз адекъ дн пост де міністръ де комерцѣ, іар пе чел дн зрмъ ка мълъларїз ла днпалтъл дїван ал дрептъдїї.

Гречїа. Атїна, 7. Септ. Ценералъл Калергїс прїїмїнд пасапорт пе зп ап, аъ плекат днпїпте къ опт зїле пе зп вапор енглезъ ла Корфъ. Де аколо поате къ ва терце дн Енглїтера. — Дн капїталъ domнеде лїнїде, іар дн цїнъзрї ічї колеа девїне лъкръл ла тзрвзъррї маї амързпте, поате дн прїчина сълвїчївнїеї дерегъторїлор. — Дн паладъл рецеллї се гътеск одъї пентръ прїїміреа прїнцлві французъ де Montpensier, каре се ашеаптъ песте кътева зїле.

Еціпт. Алесандрїа, 2. Септ. Вїце-рецеле се гътеще де пзнта фїїеї сале, че се

рѣтъ дѣпъ Кіаміл-паша, каре токма акѣм аѣ плекат дела Константинопол.

Britania mare. London, 15. Септемв. Фойле офіціале дескриѣ о адѣпаре де репеал дн Лімерик, ла кареа п'аѣ прешезѣт вѣтрѣ-пѣл О'Коннел. О парте mare дн ачеаста ш'аѣ декларат дн пѣвлѣк воиѣда де а се скѣте де сѣпт тѣпѣдѣчереа вѣтрѣпѣлѣ, зѣкѣнд, къ ачела пѣ вреа сѣ се словоадѣ пічі декѣт ла пѣтере сілпѣкъ, ла лѣптѣ дн кѣтпѣл де рес-воѣт: „Ної дѣсѣ воим а не лѣпта ші дѣ ар-меле дн тѣпѣ пентрѣ а поастрѣ лівертате“ стрігарѣ маї тѣлте гласѣрї.

Ваймар. Йена. Гѣверпѣл австриак прїн о потѣ че словозі кѣтре кѣртѣвїреа ачестѣі mare дѣкат, репофті пе Др. Фр. Шѣселка — зп вѣрват кѣпоскѣт пентрѣ ної — каре се афлѣ ла Йена, ка сѣ шї дѣа кѣвѣт пентрѣ скріерїле сале челе маї нѣ: ресвоѣл іесѣ-цілор дн контра Австріеї шї а Церманїеї шї іарѣш тареа медїтеранѣ, де рѣсѣрїт шї де теазѣ поапте. Прїн ачестѣа скрісорї аѣ атїнс пѣлѣмаї пе Австріа, чї шї пе патріарх шї пе Рѣсіа. (Жѣрп. дн Саксонїа.)

О зі шї о поапте пе Дѣлѣреа де сѣс.
(Дѣкѣїере.)

Вїне тїмпѣл прѣпѣлѣ пе ла 1 чеас дѣ-пѣ амїазї. Дн сала де рангѣл дѣтѣѣ пе а-шезарѣм 54 інші ла зече месе полеїте шї аѣверпѣте кѣт ам зіче пе плакѣл тѣтѣрор. Ачї се прѣзѣеце table d'hôte, іар пѣ дѣпѣ кѣт воїеде чїнева; плата е 48 крї арц. де персоанѣ фѣрѣ вїн шї фѣрѣ кафеа. Орѣша-пѣл пострѣ дїнтре дрѣтѣрї каре кѣ 48 крї дѣшї пѣтѣеце о фамїліе пѣтѣроасѣ пе дѣз зіле ва дѣгеда де тїраре азїнд че скѣтпете домпѣеце пе апѣ; дар дѣдатѣ че ва сокотї, къ дн іѣдеала кѣ кареа се авѣптѣ коравїа пе деасѣпра тѣделор пѣ се дѣ пѣс де а кѣлеце тотдеазна сѣлатѣ шї варѣ де ажѣнс дн грѣ-дїнеле ашезате пе талѣрї, і се ва стѣмпѣра пѣказѣл асѣпра вѣкѣтарїлор шї а веларїлор навїгаторї, карїї пѣ маї апа о іаѣ маї ефтіпѣ декѣт лѣкѣїторїї де пе тскат.

Чеасорѣїкѣл деасѣпра зшеї ла каїзта прї-марѣ аратѣ шепте; дѣз фѣліпаре тарї се рї-дїкѣ прїн фѣнїї дн вѣрѣл катаргѣлѣї дїнаїнте пѣ атѣт спре а лѣтїна кѣртачїлор, чї спре а да семп каїчелор че ар кѣлѣторї дн кап де поапте пе апѣ дн жос, ка пѣ кѣтѣва сѣ дѣа дн перїкол прїн врео ісѣїре фаталѣ, перїкол прїн каре с'аѣ трїміс шї пѣлѣ акѣт атѣці тѣ-рїторї дн лѣтѣа зѣврелор. Черїлѣ ера кам пѣворос, дар дѣчетѣнд вѣнтѣл де нордѣвест ат-мосфера кѣ апѣсѣл соарелѣї се ліпїцісе шї лѣпа се сіліа амї трїміте разеле пїнтре пѣзорїї прерѣпїдї спре тѣпгѣїсереа кѣлѣторїлор маї фрікошї. Кѣпїтанѣл кѣ фадѣ серїоасѣ пе кѣт ноате фї зп котѣдант пе апѣ пѣшїнд пе че-ле зече трепте дн сѣс се прїтѣла пе зѣгѣста пѣпте ашезатѣ песте кабїнете кѣрѣшї. Німіні пѣ пѣтѣа шї, дакѣ дї есте воїеа а тѣнеа зп-дева, саѣ а пѣлѣтї тоатѣ поаптеа. Песте 1/2 чеас кѣпїтанѣл се дѣ жос шї се ретраѣе дн кабї-петѣл сѣѣ; кѣлѣторї пѣрѣсѣск грїжа, ворѣсск, се прїтѣлѣ деалѣгѣл васелѣлѣї ка врео оп-течї пашї дѣкоаче шї дѣколо чїнеазѣ шї маї

ла зрѣтѣ се траг дн лѣзѣтрѣл каїчелор спре а гѣста дѣлѣчаада сѣмпѣлѣї тѣлт маї скѣтпѣ декѣт прѣпѣлѣ, дѣтїпшї пе зѣпчїле челе маї пе атѣта де зѣгѣсте пе кѣт де скѣрте.

Еѣ апѣкасѣм де о парте дн вѣчїпѣтатеа зпѣї повїл полон дн акѣрѣї фадѣ посоторѣтѣ ворѣїа о сѣпѣраре адѣпкѣ че кїатѣ компѣтї-тїре, де алта дн а зѣлї спекѣлант рече шї тѣ-кѣт, іар ал треїлеа вѣчїп днї ера зп семї-цер-тан ѣажокѣрос. Ера преа фїреѣе кѣ дн асе-тенеа соціетате пе афлѣнд матерїе пентрѣ дїскѣтѣс адорпїтѣ кѣрѣнд. Пе ла 2 чеасѣрї тѣ деѣпѣт; треї мїнѣте дн деѣпѣтаре шї мї се паре кѣ вапорѣл вреа а се опрї, дн а-чѣеаш клїпѣ адѣпка тѣчере се прекѣртѣ прїн зп сѣпѣт трѣспїторїѣ прѣпїтїс шї атѣт де пѣ-терпїк, дѣкѣт семѣпа кѣ васелѣл с'аѣ спарт дн дѣз шї кѣ тѣде ерат ної, ера шї фѣндѣл Дѣлѣреї. Тоцї сар ка зпѣл дн аѣверпѣтѣрїле лор. Че есте? Че с'аѣ спарт? Кѣте чеасѣрї? Зѣнде пе афлѣм? Ешїм пе копертѣ!“ Маї кѣдї оаменї атѣтѣа гласѣрї; іар ваїетѣл дамелор че стрѣвѣтѣа дн каїзта лор шї пѣлѣ ла ної фѣчѣа копѣсїа шї маї таре. Дѣкѣ одатѣ о трѣспїтѣрѣ кѣтпїлѣтѣ шї о сѣгѣдїре а вапорѣ-лѣї продѣсѣ ка прїн чел маї кѣтпїлѣт кѣтре-тѣр де пѣтѣпѣт; вапорѣл іар се опрї, дар се сімгї о дѣкордѣтѣрѣ дн челе маї кѣтпїлѣте, се мїшкѣ іарѣш дѣнтре легѣлѣтѣрї сіліте фѣар-те шї детѣлѣтоаре ка шї кѣт с'ар спарѣе пїѣе вѣтѣе. Кандѣла че арсесе дн салѣ пѣлѣ ла зп тїмп, се стїнсесе; оаменїї зѣтѣла пїпѣїнд пїнтре сказѣе шї месе кѣтѣтѣнд каре де каре а се дѣтѣрѣка маї кѣрѣнд. Дѣсѣфѣршїт чеї пѣ-цідї дѣченѣрѣ а скоате кѣвїѣте де дѣкѣрѣ-жаре: „Нѣ е німік, вапорѣл аѣ ажѣнс пе фѣн-дѣл Дѣлѣрїї, фѣреакѣ кѣ фада са петрїшѣл, се опреѣе, шї машинелор де авѣр ле трѣвѣе пѣ-тере маї тѣлѣ спре а о скоате дн алѣїе маї адѣпкѣ, саѣ де пѣ, ної вѣт шедѣа кѣтѣва чеа-сѣрї пе лок, пѣлѣ кѣнд вравѣл командант ва афла мїжлоаче де а сѣчї коравїа де пе ачѣа таре ванкѣ де пѣсїп дѣтр'о парте саѣ дн ал-та; орї кѣ вѣт агѣпта пе алт вапор че есте сѣ вїе дн сѣс дн жос, каре пе ва рїдїка спре зп церт зѣдева.“ — „Дар де ва інтра апѣ дн вапор ка сѣ се кѣфѣнде?“ — „Нѣ се поате, кѣчї пѣ сѣпт валѣрї ка пе таре шї тїмпѣл де шї плоаѣ есте ліпїдїт.“ — „Дар де се ва преа дѣкорда машина, шї кѣлѣдѣрїле?“ . . Кѣдет дѣфїорѣторїѣ! — Дѣнтре ачестѣа грїжї спѣ-рїоасе вапорѣл скѣпѣ авїа дн ашезѣтѣра де пѣсїп, оаменїї дѣшї рекѣшїгарѣ сѣпѣеле дн фадѣ, іар че ера маї дешѣндат, кѣ кѣртачїї шї матрозїї дѣфѣзїта пе кѣлѣторї пентрѣ че пѣ шї кавѣ де сѣмп. Атѣта е осѣвїреа дѣнтре оаменїї дѣдѣдї кѣ перїколе шї дѣнтре чеї дѣ-вѣдѣдї а вїеѣдї тот дн ліпїѣе шї а зѣтѣла пѣ-маї пе еарѣл верде саѣ пе пѣрдѣсеалѣ пѣл-ѣвероасѣ. Пентрѣ мїне мїнѣтеле ачестѣа фѣ-серѣ фѣарте інтѣресанте. Акѣта кѣпоскѣїѣ маї вїне ка орї кѣнд алѣдѣатѣ, пентрѣ че с'аѣ де-дат а зіче оаменїї: qui nescit orare, pergat ad mare; кѣчї де ам шї маї кѣлѣторїт пе апѣ, дар де асѣменеа катастрофѣ пѣ маї дѣдѣсѣм. Де алтѣ парте мї се дѣтїпѣрї вїѣ, шї ачѣа сѣпїндѣлѣ ѣажокѣроасѣ а ораторѣлѣї роман: Philosophuli in suis lectulis moriuntur. —